

No. 7515. SINGLE CONVENTION ON NARCOTIC DRUGS, 1961. DONE AT NEW YORK ON 30 MARCH 1961¹

N° 7515. CONVENTION UNIQUE SUR LES STUPÉFIANTS DE 1961. FAITE À NEW YORK LE 30 MARS 1961¹

ACCESSION

ADHÉSION

Instrument deposited on:

Instrument déposé le :

25 April 1975

25 avril 1975

BANGLADESH

BANGLADESH

(With effect from 25 May 1975.)

(Avec effet au 25 mai 1975.)

With the following reservations in respect of article 49 (1) (a), (d) and (e):

Avec les réserves suivantes à l'égard de l'article 49, paragraphe 1, alinéas a, d et e :

[TRANSDUCTION — TRANSLATION]

“ . . . The reservations referred to in article 49 (1) (a), (d) and (e) of the Convention, namely, subject to the right of the Government of the People's Republic of Bangladesh to permit temporarily in its territory:

. . . Les réserves mentionnées aux alinéas a, d et e du paragraphe 1 de l'article 49 de la Convention et en vertu desquelles le Gouvernement du Bangladesh peut se réserver le droit d'autoriser temporairement dans son territoire :

- (a) The quasi-medical use of opium,
- (d) The use of cannabis, cannabis resin, extracts and tinctures of cannabis for non-medical purposes, and
- (e) The production and manufacture of and trade in the drugs referred to under (a) and (d) above for the purposes mentioned therein.”

- a) L'usage de l'opium à des fins quasi médicales;
- d) L'usage du cannabis, de la résine de cannabis, d'extraits et teintures de cannabis à des fins non médicales; et
- e) La production, la fabrication et le commerce des stupéfiants visés aux alinéas a et d aux fins mentionnées dans lesdits alinéas.

Registered ex officio on 25 April 1975.

Enregistré d'office le 25 avril 1975.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 520, p. 151; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 7 to 11, as well as annex A in volumes 798, 801, 805, 812, 826, 834, 836, 846, 856, 861, 866, 867, 881, 890, 897, 901, 908, 930, 932, 941, 945, 953, 956, 960 and 964.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 520, p. 151; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs nos 7 à 11, ainsi que l'annexe A des volumes 798, 801, 805, 812, 826, 834, 836, 846, 856, 861, 866, 867, 881, 890, 897, 901, 908, 930, 932, 941, 945, 953, 956, 960 et 964.